

ITINERARIO

A su paso por el concejo riossellano, la Ruta Jacobea da comienzo en tierras de Cuernes, en el puente sobre el río Agumia, río y puente que marcan la línea divisoria con el vecino concejo de Llanes. Allí, podemos dejar el Camino oficial y acercarnos al centro del pueblo donde se encuentra la **iglesia de San Mamés**, del siglo XVI. Frente a ella, llama la atención la **Fuente de los Peregrinos**, artísticamente acondicionada en el siglo XVIII. Siguiendo la señalizada ruta llegamos a tierras de **Toriellu**, donde el Camino discurre por el barrio de San Martín, con su antigua capilla. Dejando el lugar, proseguimos nuestro camino, que serpentea entre prados, siempre hacia el oeste, hasta que en **La Espina** alcanzamos la carretera AS-263, que debemos cruzar, para seguir la senda que nos lleva directamente en la villa riossellana.

La entrada a Ribadesella se efectúa por el **barrio del Portiellu** y calle dedicada al cronista Guillermo González. El peregrino continúa su marcha por la **calle Oscura**, y sigue por la del Infante, en una de cuyas viviendas, adornada con cruces en ladrillo, la tradición asegura que estuvo situado el antiguo convento de frailes de La Victoria, convento en el que se hospedó el príncipe Carlos, futuro Carlos V, cuando llegó a la villa en el año de 1517. Siguiendo por esta calle, alcanzamos la **plaza de la Reina María Cristina**, donde el peregrino se topa con la antigua casa de la familia González Prieto (siglo XVI), hoy Casa Consistorial, uno de los mejores ejemplos de arquitectura civil renacentista en Asturias, para al poco, tras pasar por delante de la blasonada casa de Arduines (s. XVIII), llegar hasta la **plaza de la Iglesia**. Este amplio espacio era en la antigüedad una plaza abierta, que daba a la ría y a la playa —hoy sepultada bajo el moderno casco urbano—, en ella y frente al antiguo templo, se encontraba el **hospital de San Sebastián**, luego llamado de **San Roque**, hospital y albergue de peregrinos mandado construir en tiempos de los Reyes Católicos, que dio cobijo a transcientes de toda condición y patria a lo largo de los siglos.

El peregrino puede hacer un alto y visitar la iglesia parroquial, con magníficas pinturas de los hermanos Uría Aza, pero, si prefiere continuar su camino, lo debe hacer por la calle dedicada a **Fernández Juncos**, donde puede admirar las antiguas casas de las familias **Prieto**, **Collado** (casa natal que fue del pintor impresionista Darío de Regoyos) y **Juncos** hasta llegar a la hoy conocida como **plaza del Mercado del Ganado**. Después, puede continuar por la **calle del Sol** en dirección al antiguo embarcadero de la Rambla de la Barea, lugar utilizado desde tiempo inmemorial para cruzar la ría hasta que en 1889 se construyó el

primer puente sobre la ría riossellana. De paso, puede visitar la **capilla de Santa Ana** y, si está sobrado de tiempo, la **ermita de Guía** (siglo XVI) donde puede disfrutar de vistas inigualables. Hoy no hay paso de la ría en barca, así que el caminante no tiene otra opción que cruzar el puente sobre el Sella, meta del internacional **Descenso del Sella**, a tiro de piedra de uno de los santuarios del arte paleolítico mundial, la **Cueva de Tito Bustillo**. Una vez situados en la margen izquierda de la ría, bordeándola, llegamos a la **Punta del Arenal**, donde desembarcaban los viajeros que en otro tiempo cruzaban en barca. A continuación, el Camino sigue por las hoy calles de **Ricardo Cangas** y **Dionisio Ruíz Sánchez**.

Por la **carretera de San Pedro** se llega hasta la floreada aldea de este nombre, con su capilla, y desde allí, en fuerte pendiente, hasta **Abéu**, donde el peregrino puede desviarse de su ruta y visitar la iglesia parroquial de **San Esteban de Lecea**, de restos románicos, y la torre medieval de los Ruiz de Junco. En este lugar, frente a la iglesia, se encuentra el **Albergue de Peregrinos**. Retomando el Camino donde lo dejamos, este se vuelve solitario hasta llegar a un altozano desde donde se puede ver el caserío de **Vega**, su extensa playa, la costa, el mar... Descendiendo por la sinuosa calle principal del pueblo, dejamos a nuestra izquierda la **capilla de la Magdalena** (1782). Vega es un pueblo con atractivo, en él podemos admirar el espectacular **desfiladero de Entrepeñes**, y en sus pedreros incluso se pueden ver numerosas icnitas, huellas de dinosaurios que en otro tiempo recorrieron aquellos parajes.

Cruzado el **rio Acebo**, el Camino va cogiendo altura entre prados, con magníficas vistas, en una zona de explotaciones mineras de fluorita hoy abandonadas, hasta llegar al entramado de las calles de **Berbes**.

Berbes es la última aldea del concejo. En 1678 el cura Alonso Covián Ganancia fundó en el pueblo un hospital. Era una casa y huerta destinada a servir de hospedería a los peregrinos que pasaran por el lugar y del que nada queda. Su iglesia, con la advocación de Santa Marina, es de factura moderna (1857).

El Camino lleva a encontrarnos con la N-632, la cual atravesamos para adentrarnos en un llamativo tramo de unos cien metros, **La Caleyona**, un paso abierto en la roca y de firme empedrado. Finalizado este corto trecho, nos encontramos de nuevo con la citada carretera, debiendo seguir por ella hasta el límite con el vecino concejo de Caravia.

DATOS DE INTERÉS

El estado del Camino a su paso por Ribadesella es, en general, aceptable a lo largo de los 17 km de su traza. Es llano en buena parte de su recorrido, con adecuada señalización y aproximadamente la mitad discurre por carreteras y caminos que han sido asfaltados u homogeneizados.

DURACIÓN DEL RECORRIDO

Río Agumia - Ribadesella: 2 horas 30 minutos
Ribadesella - Albergue de San Esteban de Lecea: 45 minutos
Albergue - Límite del concejo: 1 hora 15 minutos

DIFÍCULTAD

Media-Baja

TELÉFONOS DE INTERÉS

Albergue de San Esteban	985 857 611
Ayto. de Ribadesella	985 860 255
Oficina de información	985 860 098
Policía Local	629 769 576 / 985 858 022
Centro de Salud	985 857 440 Emergencias 112
Parroquia	985 860 881 / 661 405 898

Edita:
Asociación Cultural Amigos de Ribadesella
Apartado de Correos 51 - 33560 Ribadesella

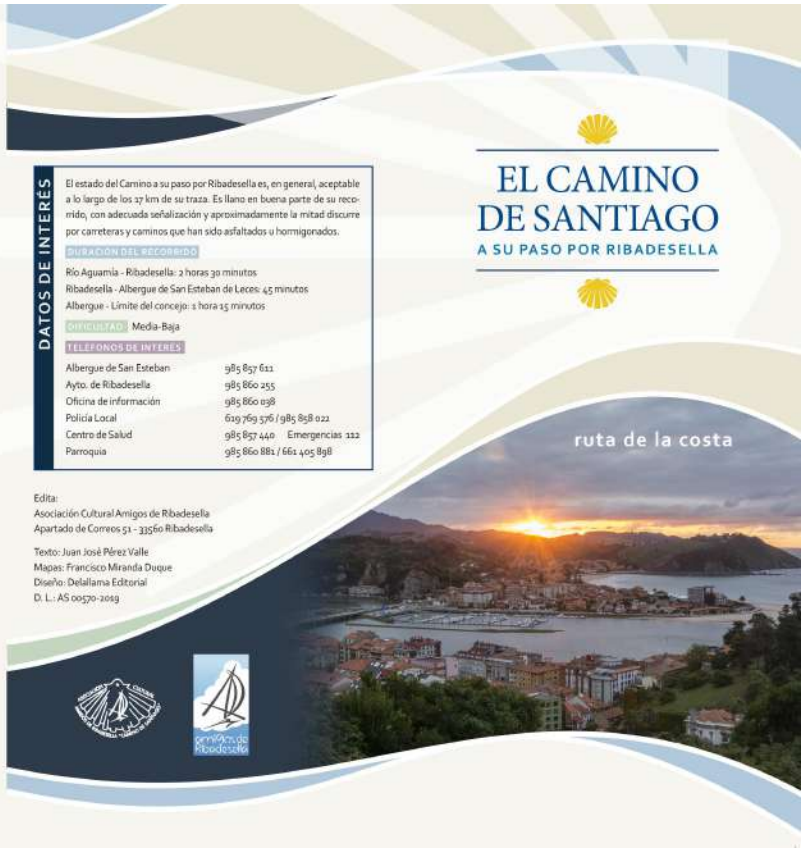
Texto: Juan José Pérez Valle
Mapas: Francisco Miranda Dueque
Diseño: Delalima Editorial
D. L.: AS 00520-2013



EL CAMINO DE SANTIAGO

A SU PASO POR RIBADESELLA

ruta de la costa



TRAMO C



Capilla San Pedro



Albergue de Peregrinos San Esteban de Leces



Abside de la iglesia San Esteban de Leces



Plaza Vega



Vista panorámica Berbes



TRAMO B



Rambla de la Barca Ribadesella



Capilla de Santa Ana Ribadesella



Pinturas de los hermanos Urie-Aza Ribadesella



Casa de González Prieto-Cutre Ribadesella



Calle del Infante Ribadesella

TRAMO A



Puente sobre el Agüemia Cuernes



Iglesia de San Mamés Cuernes



Fuente de los Peregrinos Cuernes



Tramo del Camino Toriello



- Oficina de Turismo
- Convento La Victoria
- Ayuntamiento
- Iglesia
- Casa Dario de Regoyos
- Capilla de Santa Ana
- Cueva de Tito Bustillo
- Camino Antiguo
- Tramo Fluvial
- Camino Alternativo

ITINERARY

SECTION A

Passing through the municipality of Ribadesella, the Way of Saint James, or Camino de Santiago, begins in the Cuerres area, on the bridge that crosses the **Aguamía River**. This river and bridge mark the division between this area and the neighboring town of Llanes. There we can leave the official Camino behind and venture into the town, where we can visit the **Church of San Mamés**, which dates back to the 16th century. Across the way, we remark the **Pilgrims' Fountain** (Fuente de los Peregrinos), artistically renovated in the 16th century. Following the signposted route, we come to the Toriella area, where the Camino runs through the neighborhood of San Martín, home to an ancient chapel. Leaving this area behind, our winding route takes us through fields, as we head west towards highway AS-263 in **La Espina**. Once we cross this highway, we'll be on the path that leads us directly to the town of Ribadesella.

SECTION B

Entering Ribadesella through the **Portiellu neighborhood**, we'll take the street named after Guillermo González, a well-known chronicler. Pilgrims can then continue walking along **Calle Oscura** and continue towards **Calle Infante**. According to tradition, one of the houses on this street, adorned with bas-reliefs, was once the convent of the friars of La Victoria. Prince Charles, the future Charles I, stayed in this convent when he arrived in the town in 1517. Following this street, we'll come to **Reina María Cristina Square**, where pilgrims will find the old mansion of the González Prieto family (16th century), now the city hall. Today it is one of the best examples of Renaissance civil architecture in Asturias. Next, after passing by the emblemized House of Ardines (18th century), we'll reach **Iglesia (Church) Square**. This ample space was once an open square that led to the estuary and the beach, although today it is buried beneath the town center. In this square, opposite the old temple, stood the **Hospital of San Sebastián**. Later renamed **San Roque**, this hospital and pilgrim hostel was built during the reign of the **Catholic Monarchs**, and it provided shelter to travelers of all walks of life and origins for many centuries.

Pilgrims may want to take a break and visit the parochial church, with its magnificent paintings by the Uría Aza brothers, but if they prefer to continue their journey, they should do so by taking the street dedicated to **Fernández Junco**. There, they can admire the old mansions belonging to the **Prieto, Collado, and Junco** families, the second of which was the childhood home of the impressionist painter Darío de Regoyos. This street leads to the square now known as the **Plaza del Mercado de Ganado**, and from there pilgrims can continue towards **Calle del Sol**, which leads to the old Rambla de la Barca wharf, used since time immemorial to cross the estuary until the first

SECTION B

bridge was built over the Ribadesella estuary in 1869. Along the way, they can also visit the **Chapel of Santa Ana**, and if there's time, the **Guía Hermitage** (16th century), which offers some unrivalled views.

These days, one can no longer cross the estuary by boat, so the traveler has no choice but to take the bridge over the Sella, where the **International Descent of the Sella River** takes place every year. Here we're a stone's throw away from one of the sanctuaries of Paleolithic art, the **Cave of Tito Bustillo**. Once we've reached the left bank of the estuary, we can continue along **Calle del Coronel Bravo** to reach **Punta del Arenal**, where in past times travelers disembarked after crossing by boat. Next, the route continues along the streets now named after **Ricardo Cangas** and **Dionisio Ruisánchez**.

SECTION C

Next we'll take **San Pedro Road** to reach the lovely town of the same name, where we can visit the chapel. From there, we'll head down a steep slope that leads to **Abéu**, where pilgrims can stray from their route for a bit to visit the parochial church of **San Esteban de Lece**, with its Romanesque remains, as well as the medieval **Ruiz de Junco** tower. In this town, opposite the church, we'll find the **Albergue de Peregrinos** (Pilgrim Hostel). Returning to the Camino at the point where we left it, the road becomes rather solitary until we reach a small hill from which we can view the hamlet of Vega, with its long beach, coastline, and sea.

Descending along the village's winding main road, we can admire the **Magdalena Chapel** (1777) to our left. Vega is an attractive place, and it offers us the opportunity to visit the spectacular **Entrepeñas Gorge**. Examining its rocky ground, we can even view quite a few ichnites, or fossilized footprints of the dinosaurs that once roamed this land.

Once we cross the **Acebo River**, the Camino ascends towards meadows with magnificent views. Crossing through this now abandoned floorspar mining area, we eventually reach the interweaving streets of **Berbes**.

Berbes is the last village in this municipality. In 1678, a priest named Alonso Cován Ganancia founded a hospice here. Consisting of a house and a garden, it was designed to provide accommodations for passing pilgrims, although it no longer exists today. The local church, devoted to Saint Marina, is a modern construction (1957).

The Camino takes us towards the N-632 roadway, which we must cross to venture into an eye-catching stretch of some 100 meters known as **La Caleyona**, a firmly cobbled pathway carved in stone. Once we complete this short section, we can go back to the aforementioned roadway, which we'll follow until we reach the neighboring municipality of Caravia.

SOME RELEVANT INFORMATION

The road conditions of the Camino at its passage through Ribadesella are generally acceptable for the duration of its 13-kilometer length. The road is flat for a good part of the way, with acceptable signage, and about half of it runs along highways and roads that have been paved and laid in concrete.

DURATION OF THE JOURNEY

Aguamía River - Ribadesella: 2 hours, 30 min.
Ribadesella - S. Esteban de Lece Hostel: 45 min.
Hostel - Municipal boundary: 1 hour, 15 min.

DIFFICULTY

Average-Low

USEFUL TELEPHONE NUMBERS

S. Esteban Hostel	985 857 611
Ribadesella City Hall	985 860 355
Information City Hall	985 860 098
Local Police	619 769 576 / 985 858 022
Medical Center	985 857 440 / Emergencies 112
Parish	985 860 888 / 661 405 898

Published by:
Asociación Cultural Amigos de Ribadesella
Post Office Box 51 - 33560 Ribadesella

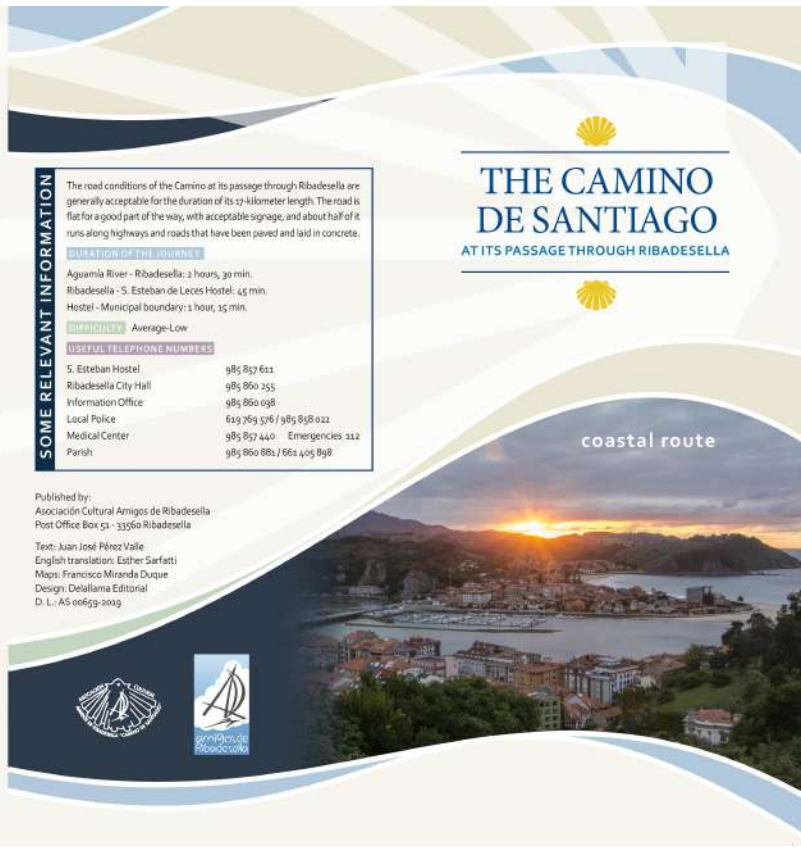
Text: Juan José Pérez Valle
English translation: Esther Sarfatti
Maps: Francisco Miranda Duque
Design: Delallama Editorial
D. L.: AS 00659-2009



THE CAMINO DE SANTIAGO

AT ITS PASSAGE THROUGH RIBADESELLA

coastal route



SECTION C



Chapel San Pedro



Pilgrim Hostel San Esteban de Leces



Church apta San Esteban de Leces



Beach Vega



Panoramic view Berbes



SECTION B



De la Barca Watercourse Ribadesella



Santa Ana Chapel Ribadesella



Uxia Aza brothers paintings Ribadesella



Prieto-Cutre Palace Ribadesella



Infante Street Ribadesella

SECTION A



Bridge over the Agurta River Cuerres



San Mamés Church Cuerres



Pilgrims' Fountain Cuerres



Section of the Camino Toriello



ITINÉRAIRE

C'est en passant sur le territoire du le Conseil Communal de Ribadesella que le Chemin de Saint Jacques entre sur le terroir de Cuerres, plus exactement en franchissant le pont sur la rivière **Aguamia**, qui sert de démarcation avec le conseil voisin de Llanes. C'est là qu'on quittera momentanément le chemin officiel pour entrer au cœur du village où se trouve l'église **San Mamés**, du XVI^e siècle. En face de l'église, remarquez la **Fontaine des Pèlerins**, dont la partie artistique date du XVIII^e. En suivant l'itinéraire balisé, on atteint les terres de **Toriella**, où le Chemin traverse le quartier **Saint Martin** et sa vieille chapelle. Ensuite, le Chemin serpente dans les prés, toujours vers l'Ouest, avant de rejoindre la route AS-268 à **La Espina**. Traversez la route pour retrouver le sentier qui mène directement à la ville de Ribadesella.

Les pèlerins entrent dans la cité par le quartier de **Portiellu** et la rue portant le nom du chroniqueur **Guillermo González**. Puis on passe par les rues **Oscuro** et **Infante**, rue où se trouve une maison décorée de croix en bas-relief dans laquelle, si on en croit la tradition, était installé l'ancien couvent des moines **La Victoria**, dans lequel descendit le prince **Carlos**, futur roi **Carlos I^{er}** d'Espagne (**Charles Quint**), lors de sa visite de cette ville en 1517. La même rue mène à la **place de la Reine Maria Cristina**, où se dresse la maison de la famille **González Prieto** (XVI^e) qui abrite aujourd'hui l'Hôtel de Ville et qui est l'un des plus beaux exemples de l'architecture civile d'époque Renaissance des Asturies. Après, on passe devant la maison à blasons **Arduines** (XVIII^e) avant de déboucher sur la place de l'Eglise. Cet ample espace était autrefois une place ouverte qui domait sur la ria et sur la plage, aujourd'hui recouverte par le bourg moderne. Sur la place, en face de l'ancienne église, se trouvait l'hôpital **San Sebastián**, plus tard connu sous le nom de **San Roque**, hôpital et auberge de pèlerins dont la construction fut ordonnée à l'époque des Rois Catholiques et qui a hébergé pèlerins et passants de toute condition et origine au fil des siècles.

C'est l'occasion rêvée pour faire une halte et visiter l'église paroissiale, ornée de magnifiques peintures des frères **Uría Aza**. Ceux et celles qui préfèrent poursuivre leur chemin passeront dans la rue **Fernández Juncos**, pour y admirer les vénérables maisons de maître des familles **Prieto**, **Collado** (maison natale du peintre impressionniste **Dario de Regoyo**) et **Junco**, avant d'arriver sur la place appelée de nos jours **place du Mercado del Ganado** (Marché aux Bestiaux). Ensuite, on poursuivra par la **rue del Sol**, en direction de l'ancien embarcadère de la Rambla de la Barca, par lequel on traversait la ria depuis les temps

immémoriaux jusqu'à la construction du premier pont, en 1869. Sur la route, pourquoi ne pas visiter la **chapelle Santa Ana** et, si vous n'êtes pas pressé, la **chapelle de Guía** (XVI^e) d'où l'on jouit de vues inégalables.

Aujourd'hui, il n'y a plus de passeurs pour faire traverser la ria en barque donc la seule option est d'emprunter le pont sur la Sella, qui marque l'arrivée de la **Descente de la Sella**, course de canoë internationale. La **grotte de Tito Bustillo**, toute proche, est l'un des plus beaux sanctuaires de l'art paléolithique mondial. On suivra ensuite la rive gauche de la ria, par la rue **Coronel Bravo**, pour arriver à la **Punta del Arenal** où débarquaient les passagers qui traversaient autrefois la Sella en barque. Ensuite, le Chemin emprunte les rues **Ricardo Cangas** et **Dionisio Ruísánchez**.

La route **San Pedro** mène jusqu'au bourg fleuri du même nom et à sa chapelle puis, par une forte pente, jusqu'à **Abéu**, où l'on pourra faire un petit détour pour visiter l'église paroissiale **San Esteban de Leces**, et ses vestiges romains, et la tour médiévale des **Ruiz de Junco**. C'est là que se trouve, en face de l'église, l'**Auberge des Pèlerins**. Reprenons le Chemin là où nous l'avions quitté. Il traverse la campagne jusqu'à une petite hauteur d'où l'on aperçoit le bourg de **Vega**, sa longue plage, la côte, la mer... En descendant par la sinuense rue principale du village, nous laissons sur la gauche la **chapelle de la Magdalena** (1722). Vega est un village plein de charme, où l'on peut admirer le spectaculaire **défilé de Entrepeñas**. Les éboulis laissent entrevoir de nombreuses icônes, empreintes fossiles des dinosaures qui sont passés par là il y a très longtemps.

Après avoir traversé la **rivière Acebo**, le Chemin prend de la hauteur au milieu des prés et offre des vues magnifiques sur la zone minière d'exploitation de la fluorite, aujourd'hui abandonnée, avant d'atteindre le bourg de **Berbes**.

Berbes est le dernier village du conseil. En 1678, le curé **Alonso Covián Ganancia** fonda un hôpital dans le village. Simple maison flanquée d'un potager, il était destiné à héberger les pèlerins qui passaient par là. Il n'en reste rien. L'église consacrée à **Santa Marina** est de facture moderne (1937).

Le Chemin croise la route N-632 que nous traverserons avant d'aborder un remarquable tronçon d'environ 100 m, **La Caleyona**, passage ouvert dans la roche et au sol bien empierré. Après le passage rocheux, nous retrouvons la route qu'il faut suivre jusqu'à la démarcation avec le conseil voisin de Caravia.

LE CHEMIN DE SAINT JACQUES À RIBADESELLA

QUELQUES PRÉCISIONS

L'état du tronçon du Chemin à son passage par Ribadesella est en général acceptable sur les 17 km de son tracé. La plus grande partie est plate, la signalisation acceptable et la moitié des 17 km emprunte des routes et chemins goudronnés.

DURÉE

Rivière Aguamia-Ribadesella : 2 h 30
Ribadesella-Auberge de San Esteban de Leces : 45 minutes
Auberge-Limite du conseil : 1 h 15

DIFFICULTÉ

moyenne-facile

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Auberge de San Esteban	985 857 611
Maire de Ribadesella	985 860 255
Information	985 860 298
Police locale	629 769 576 / 985 858 022
Centre de santé	985 857 440 / Urgences 112
Paroisse	985 860 881 / 661 405 898

Édité par:
Asociación Cultural Amigos de Ribadesella
Apartado de Correos 51 - 33660 Ribadesella

Texte: Juan José Pérez Valle
Traduction: Euro-Text
Cartes: Francisco Miranda Duque
Conception graphique: Delallena Editorial
D. L.: AS 06660-2015



route de la côte



BLOC C



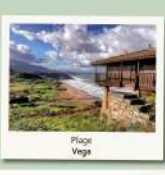
Chapelle San Pedro



Auberge de pèlerins San Esteban de Leces



Abbatiale de l'Église San Esteban de Leces



Plage Vega



Vue panoramique Berbes

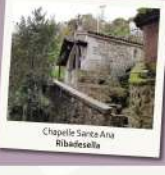


Chemin de Saint-Jacques
Auberge de pèlerins

BLOC B



Rambla de la Barca Ribadesella



Chapelle Santa Ana Ribadesella



Peintures des frères Unia-Aza Ribadesella



Palais Prieto-Cutra Ribadesella



Rue de Trifaniz Ribadesella

BLOC A



Pont sur Agoamía Cuercos



Église San Mamés Cuercos



Fontaine des pèlerins Cuercos



Le Chemin Torielu



- 1 Office de tourisme
- 2 Couvent La Victoria
- 3 Hôtel do Ville
- 4 Église
- 5 Maison de Darío de Regoyosa
- 6 Chapelle Santa Ana
- 7 Grotte de Tito Bustillo
- 8 Ancien Chemin
- 9 Section de la rivière
- 10 Itinéraires alternatifs

ROUTE

ABSCHNITT A

Die Route des Jakobswegs durch die Gemeinde Ribadesella beginnt im Gebiet von Cuertes, auf der Brücke über den **Rio Aguamiá**. Der Fluss bildet die Grenze zur benachbarten Gemeinde Llanes. Dort können wir den offiziellen Jakobsweg verlassen und uns dem Dorf nähern, in dem die **Kirche San Mamés** aus dem 16. Jahrhundert steht. Vor der Kirche fällt der **Pilgerbrunnen** auf, der im 18. Jahrhundert kunstvoll geschmückt wurde. Dem markierten Weg folgend gelangen wir ins Dorf **Toriella**, wo der Jakobsweg durch den Ortsteil San Martín mit seiner alten Kapelle führt. Am Dorfausgang setzen wir unseren Weg fort, der sich nun zwischen Wiesen weiter nach Westen schlängelt, bis wir in **La Espina** auf die Landstraße AS-263 stoßen. Wir überqueren diese und folgen dem Fußweg, der uns direkt nach Ribadesella führt.

ABSCHNITT B

Wir betreten Ribadesella über das **Viertel Portiella** und die Straße, die dem Chronisten Guillermo González gewidmet ist. Danach gehen wir durch die **Calle Oscura** und durch die **Calle Infante**. Dort soll sich in einem der Wohnhäuser, geschmückt mit Kreuzen und Basrelief, gemäß der Überlieferung das Monchskloster La Victoria befunden haben, in welchem Prinz Karl, der spätere König Karl V., zu Gast war, als er im Jahre 1517 ins Städtchen kam. Auf dieser Straße gelangen wir zur **Plaza de la Reina María Cristina**, wo wir auf das alte Herrenhaus der Familie González Prieto (16. Jh.) stoßen, das heutige Rathaus und eines der schönsten Beispiele ziviler Renaissance-Architektur in Asturien. Gleich darauf, nachdem wir an dem mit einem Wappen geschmückten Haus von Ardines (18. Jh.) vorbeigegangen sind, kommen wir zur **Plaza de la Iglesia**. Dieser große Platz war einst zur Ría und zum Strand hin offen. Heute befindet er sich mitten im modernen Stadtzentrum. Hier, gegenüber der alten Kirche, befand sich das **Hospital de San Sebastián**, später **San Roque** genannt, das als Spital und Pilgerherberge diente. Es war zur Zeit der Katholischen Könige gebaut worden und gewährte im Laufe der Jahrhunderte Reisenden jeden Standes und jeder Herkunfts Unterschulung.

ABSCHNITT C

Pilger können hier einen Halt machen und die Pfarrkirche mit reichhaltigen Gemälden der Gebrüder Urdá Aza anschauen. Wer jedoch lieber seinen Weg fortsetzen möchte, sollte durch die **Calle Fernández Juncos** gehen, um die alten Herrenhäuser der Familien **Prieto** und **Collado** (Geburtsort des impressionistischen Malers Darío de Regoyos) sowie **Junco** anzuschauen, und gelangt dann zum Platz, der heute als **Plaza del Mercado del Ganado** (Viehmarkt) bekannt ist. Dann können wir durch die **Calle del Sol** zum ehemaligen Bootsteg Rambla de la Barca gehen, der seit jeher genutzt wurde, um die Mündung zu überqueren, bis dann 1869 die erste Brücke über die Ría de Ribadesella ent-

ABSCHNITT B

stand. Auf dem Weg kann man die **Kapelle Santa Ana** besuchen, und wenn dazu noch Zeit bleibt, die Wallfahrtskirche **Ermida de Guía** (16. Jh.), wo sich eine unvergleichlich schöne Aussicht bietet. Heute gibt es keine Fähre mehr über die Flussmündung, sodass die Pilger keine andere Wahl haben, als die Brücke über den Sella zu nehmen. Sie ist das Ziel der internationalen Flussabfahrt **Descenso del Sella**, nur einen Steinwurf entfernt von einer weltbekannten Fundstätte paläolithischer Kunst, der **Höhle Tito Bustillo**. Auf der linken Flussseite angelangt gehen wir am Ufer entlang durch die **Calle del Coronel Bravo** bis zur **Punta del Arenal**, wo die Reisenden aussteigen, die in früheren Zeiten mit dem Boot übersetzten. Anschließend fährt der Weg durch die Straßen, die heute **Ricardo Cangas** und **Dionisio Ruíz Sánchez** heißen.

ABSCHNITT C

Über die **Landstraße von San Pedro** gelangt man in den mit Blumen geschmückten gleichnamigen Weiler mit seiner Kapelle und von dort steil abwärts nach **Abáu**, wo der Pilger von der markierten Route abbiegen kann, um die Pfarrkirche **San Esteban de Leeces** mit Resten romanischer Elemente und den mittelalterlichen Turm **Ruiz de Junco** anzuschauen. Hier, gegenüber der Kirche, befindet sich die **Pilgerherberge**. Wir nehmen den Jakobsweg dort wieder auf, wo wir ihn verlassen haben. Nach einer menschenleeren Strecke gelangen wir auf einen Hügel, von dem aus wir den Weiler **Vega**, seinen großen Strand, die Küste und das Meer sehen. Wir gehen durch die gewundene Hauptstraße des Dorfes und rechts an der 1722 erbauten **Kapelle La Magdalena** vorbei. Vega ist ein reizvolles Dorf. Hier können wir die spektakuläre Schlucht **Desfiladero de Entrepeñas** bewundern, und in den Steinbrüchen sind sogar mehrere Trittsiegel zu sehen, Fahrten von Dinosauriern, die einst durch diese Gegend streiften.

Der Weg führt über den **Fluss Acebo** und bergauf über Wäsen mit wunderbarer Aussicht in ein Gebiet mit Fhaorit-Bergwerken, die heute verlassen sind. Schließlich gelangen wir in das Gewirr der Straßen von **Berbes**.

Berbes ist der letzte Weiler der Gemeinde. Im Jahre 1678 gründete der Pfarrer Alonso Covián Ganancia im Dorf ein Hospital. Es war ein Haus mit Gärten, von dem heute nichts mehr zu sehen ist. Einst diente es als Herberge für Pilger, die durch den Ort kamen. Seine Kirche ist ein moderner Bau (1907) und Santa Marina geweiht.

Der Weg führt uns bis an die Nationalstraße N-632. Wir überqueren sie und betreten dann ein auffälliges Wegstück von etwa 100 Metern, **La Caleyona**, ein gepflasterter Durchgang durch den Felsen. Am Ende dieses kurzen Stückes treffen wir wieder auf die oben genannte Straße, der wir bis zur Grenze der benachbarten Gemeinde Caravia folgen müssen.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Der Zustand des Jakobswegs durch die Gemeinde Ribadesella ist auf der 12 km langen Strecke im Allgemeinen akzeptabel. Der Weg ist auf einem guten Teil der Strecke eben und genügend ausgeschildert. Er verläuft zur Hälfte auf Straßen und Wegen, die asphaltiert oder betoniert sind.

DAUER DER WANDERUNG

Fluss Aguamiá - Ribadesella: 2 Std. 30 Min.
Ribadesella - Herberge San Esteban de Leeces: 45 Min.
Herberge - Gemeindegrenze: 1 Std. 15 Min.

SCHWIERIGKEITSGRAD: niedrig bis mittel

NÜTZLICHE TELEFONNUMMERN

Herberge San Esteban	985 857 611
Rathaus von Ribadesella	985 860 255
Informationsbüro	985 860 038
Ortspolizei	619 769 976 / 985 858 022
Gesundheitszentrum	985 857 440 Notfall 112
Pfarrrei	985 860 881 / 661 405 898

Herausgeber:
Asociación Cultural Amigos de Ribadesella
Apartado de Correos 51 - 33560 Ribadesella

Texte: Juan José Pérez Valle
Übersetzung: Euro:Text
Karten: Francisco Miranda Duque
Gestaltung: Delallama Editorial
D. L.: AS 00662-2019



DER JAKOBSWEG IN RIBADESELLA

Küstenweg



ABSCHNITT C



Kapelle San Pedro



Pilgerherberge San Esteban de Lecos



Apsis der Kirche San Esteban de Lecos



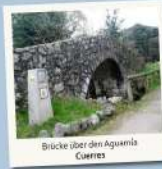
Strand Vega



Panoramablick Berbes



ABSCHNITT A



Brücke über den Aguamiás Cuerres



Kirche San Mamés Cuerres



Pilgerbrunnen Cuerres



Abschnitt des Jakobsweges Torielu

ABSCHNITT B



Bootschiff Rambla de la Barca Ribadesella



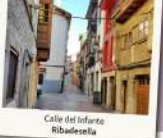
Kapelle Santa Ana Ribadesella



Gemälde der Gebrüder Ulla-Aza Ribadesella



Palais Prieto-Cutre Ribadesella



Calle del Infanzón Ribadesella

